

## 哈勃望遠鏡17年探索之旅

人類進行太空探索已超過50年，然而，因著國界及語言的障礙，華語及英語地區在天文的發展及天文知識的傳播上，仍有著相當的距離。

哈勃太空望遠鏡升空是一項國際參與的科學任務，而哈勃亦被譽為史上最成功的科學儀器，自1990年發射升空以來，其得出的發現，近至觀察太陽系內彗星撞木星、木星小紅斑誕生等千年難得一見的現象，遠至在宇宙時空的盡頭，窺視宇宙形成初期的模樣、星系間的大碰撞等，都徹底改變了人類對宇宙的認知。2007年齋色園主辦可觀自然教育中心暨天文館參與了歐洲太空總署為慶祝哈勃升空17周年而進行的一項活動，翻譯並增訂出版《哈勃十七年探索之旅》繁體中文版，藉此把哈勃的精彩發現與近年的科學成就引進香港及華人社會。今年，可觀中心再接再厲，把此書翻譯成簡體中文版，方便其於中國大陸流通傳播，讓更多天文愛好者有機會分享哈勃的成就。

